

# Studieplan for Engelsk, påbyggingsstudium (30 studiepoeng) (Høst 2022)

## Fakta om programmet

**Studiepoeng:** 30

**Studiets varighet:** ½ år

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Studiested:** Nettbasert med mulighet for undervisning og veiledning ved studiested Halden.

## Innholdsfortegnelse

- Informasjon om studiet
- Hva lærer du?
- Opptak
- Oppbygging og gjennomføring
- Jobb og videre studier
- Studieplanen er godkjent og revidert
- Studiemodell

## Informasjon om studiet

Utdanningen tilbys hvert høstsemester. Studiet tilbys både som heltidsstudium (høstsemesteret) med mulighet til å ta studiet over flere høstsemestere.

## Hva lærer du?

### Studiets læringsutbytte

Kunnskaper

Kandidaten har:

- solid kunnskap om språk, litteratur og kulturell egenart i de engelsktalende land

Ferdigheter

Kandidaten har:

- svært gode ferdigheter i å bruke engelsk skriftlig og muntlig
- gode ferdigheter i kritisk analyse, selvstendig tenkning og evne til å uttrykke egne refleksjoner

Generell kompetanse

Kandidaten har:

- utviklet holdninger som fremmer god læring og stimulerer den intellektuelle nysgjerrighet

## Opptak

Bestått årsstudium i engelsk, eller tilsvarende utdanning på minimum 60 studiepoeng.

## Oppbygging og gjennomføring

### Studiets oppbygging og innhold

Emnetilbudene vil variere avhengig av delererkrefter som høyskolen til enhver tid har tilgjengelig. Høsten 2022 undervises følgende emner:

SFE20816 Multimodale tekster (10 studiepoeng)

SFE21417 Amerikansk gotikk (10 studiepoeng)

SFE21317 Film: adaptasjon og intertekstualitet (10 studiepoeng)

## Undervisnings-, lærings- og vurderingsformer

Undervisnings- og læringsformer

All undervisning foregår på engelsk. Undervisningen er ikke obligatorisk, men det er en stor fordel å følge den regelmessig og delta aktivt. Alt fagstoff legges ut på høyskolens læringsplattform.

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminarer, gruppeundervisning og veiledning på nett. Det er mulighet for undervisning og veiledning på studiested Halden (se semesterplan i hvert enkelt emne). Seminar- og gruppeundervisning krever at studentene deltar aktivt.

Undervisningen og veiledningen på nett skjer i sanntid (til oppsatte tider og etter avtale med faglærer) og asynkront.

Biblioteket bidrar til å utvikle studentenes informasjonskompetanse, det vil si evnen til å søke etter, finne, evaluere og bruke relevant og faglig informasjon. I tillegg til personlig service, får studentene tilbud om bibliotekundervisning, der målet er at de skal kunne søke i norske informasjonskilder, ha kjennskap til internasjonale databaser og kunne vurdere kvalitet på informasjon. Det vil også bli undervist i referanseteknikk. Omfang og forventet læringsutbytte av bibliotekets undervisning finner man under de aktuelle emnebeskrivelsene, knyttet til emnets krav til kunnskaper, ferdigheter og generell kompetanse.

Gjennom måten studiet er organisert på, og gjennom dets arbeids- og evalueringsformer, legges det stor vekt på kvalitetssikring. Dessuten er det lagt opp til arbeidsformer som skal ivareta god kontakt mellom student og lærer, og mellom student og student.

Studiet legger opp til en klar progresjon innenfor faget. Studentene skal bli gradvis mer selvstendige og bevisste med hensyn til egne læringsmål og fagets innhold. Det forutsettes at studentene på egen hånd og i samarbeidsgrupper tilegner seg en stor del av lærestoffet. Bruk av IKT i engelskfaget er en integrert del av studiet.

Studentene får individuell oppfølging, blant annet via tilbakemeldinger på arbeidskrav og via veiledning.

Arbeidskrav

Det er knyttet arbeidskrav til emnene. Arbeidskravene må være godkjent for å kunne fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Det er lagt opp til eksamensformer som bygger opp under læringsutbyttet.

Vurderingsformene omfatter individuell skriftlig oppgave, individuell muntlig eksamen og individuell skriftlig eksamen. Det benyttes karakterskala A-F.

## Forsknings- og utviklingsarbeid

Undervisning og veiledning i studiet skal være forskningsbasert, knyttet til utviklingsarbeid i privat og offentlig virksomhet, og gi oppdatert og bred kunnskap. Studentene skal få innsikt i nyere utviklingstrekk i fagområdet, deskal få kildekompetanse, og bli øvd i kritisk tenkning.

## Internasjonalisering

Engelsk påbyggingsstudium er preget av et internasjonalt studiemiljø med all pensumlitteratur på engelsk, faglærere og gjesteforelesere fra inn- og utland, i tillegg til innkommende utvekslingsstudenter.

Europeiske og globale perspektiver på engelskundervisning er integrert i alle emner.

## Evaluering av studiet

For å kunne tilby en aktuell og relevant utdanning av god kvalitet er vi avhengige av studentenes tilbakemeldinger og at hver enkelt student deltar i evaluering av studiene. Dette studieprogrammet blir jevnlig evaluert for å sikre og utvikle kvaliteten i programmet:

- Høgskolen gjennomfører periodisk programevaluering.
- Det blir gjennomført evalueringer av de enkelte emnene etter rutinen for kvalitetsarbeid ved Høgskolen i Østfold.

## Litteratur

- Se den enkelte emnebeskrivelse.
- Litteraturlister som er publisert for emner fram i tid kan bli oppdatert foran hvert semester. Oppdaterte litteraturlister vil være tilgjengelige i emnebeskrivelsen ved semesterstart.

## Jobb og videre studier

Studiet kan kombineres med andre fag ved høyskoler og universitet, og kan inngå som del av en bachelorgrad, f.eks. som fordypning i engelsk i Bachelorstudium i språk (HiØ).

Med bestått bachelorgrad med fordypning i engelsk kan studenten søke seg videre til mastergradsstudium. Ved Høgskolen i Østfold tilbys Masterstudium i fremmedspråk i skolen (språkvalg engelsk), og ved andre universiteter og høyskoler tilbys mastergrader innen engelsk/engelskdidaktikk.

En mastergrad i skoler relevante fag (for eksempel engelsk) og praktisk-pedagogisk utdanning kvalifiserer for lektorkompetanse i skoleverket.

## Studieplanen er godkjent og revidert

### Studieplanen er godkjent

Dekan Trond Hammervoll, 21. desember 2020.

# Studieplanen er revidert

Undervisningsleder Martin Hollmann, 09.02.2022.

## Studieplanen gjelder for

Studieplanen gjelder for høsten 2022.

## Studieprogramansvarlig

Fakultet for lærerutdanninger og språk.  
Instituttleder Martin Hollmann.

## Studiemodell

Denne studiemodellen har en ny utforming. [Fortell oss hva du synes om den](#)

### Høst 2022

#### Engelsk påbygging

SFE21317 Film: Adaptasjon og intertekstualitet	stp
SFE20816 Engelsk: Multimodale tekster	stp
SFE21417 Amerikansk gotikk	stp

# SFE21317 Film: Adaptasjon og intertekstualitet (Høst 2022)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Studiested:** Nettbasert med mulighet for undervisning og veiledning ved studiested Halden.

**Emneansvarlig:** Johanna M Wagner

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk, påbyggingsstudium.

Ett av to obligatoriske emner i Bachelorstudium i språk, språkvalg Engelsk fordypning (f.o.m. kull 2021).

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i språk (språkvalg Engelsk fordypning): 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

## Kunnskap

Studenten har

- kjennskap til filmteori, adaptasjonsteori og ulike typer intertekstuelle strategier
- innsikt i hvordan film adaptasjoner kan bidra til en omarbeiding av klassiske tekster
- innsikt i hvordan adaptasjoner kan klassifiseres og settes inn i en større intertekstuell sammenheng

## Ferdigheter

Studenten kan

- anvende begreper og teori som inngår i emnet i egne analyser av tekster
- diskutere hvordan utvalgte film adaptasjoner problematiserer holdninger til et avgrenset tema som kjønn, etnisitet, klasse, historie og identitet
- velge ut relevant faglitteratur til å gjennomføre en muntlig presentasjon om en selvvalgt film adaptasjon

## Generell kompetanse

Studenten har

- innsikt i teksters ulike fortellermåter og hvordan film spesielt kan videreføre eller endre narrative tradisjoner og omarbeide klassiske tekster
- kjennskap til litteraturens og filmens uttrykksformer i ulike kulturelle og historiske sammenhenger
- forbedret sine ferdigheter i muntlig engelsk og i multimodale presentasjonsmåter

## Innhold

Emnet er en introduksjon til adaptasjonsteori, adaptasjonshistorie og intertekstualitet. Forelesninger og seminarer vil særlig legge vekt på forholdet mellom film og skjønnlitteratur, diskutere filmmediets innflytelse på utviklingen av nye sjangre og teknikker og vise hvordan det medvirker til litteraturens fortsatte aktualitet og popularitet. Studiematerialet er satt sammen av et utvalg film adaptasjoner og tekstene disse er basert på, i tillegg til relevant teori. Utvalget illustrerer utviklingen og ulike trender innen film og skjønnlitteratur.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisningen gis i form av forelesninger, seminarer og veiledning på nett, med mulighet undervisning og veiledning ved studiested Halden. Det kreves påslått webkamera og mikrofon for deltakelse i nettundervisning.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Studenten skal holde en muntlig presentasjon med utgangspunkt i en selvvalgt adaptasjon av en klassisk tekst. I presentasjonen skal studenten ta i bruk analyseverktøy og teori tilegnet gjennom emnet for å belyse aspekter både ved den originale teksten og adaptasjonen. Presentasjonen skal utformes multimodalt, etter nærmere angitte kriterier. En skriftlig bibliografi over kildebruk skal innleveres.

Arbeidskrav må være godkjent før studenten kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

**Individuell skriftlig hjemmeeksamen, 5 timer.**

Alle hjelpemidler, unntatt kommunikasjon, er tillatt.

Karakterskala A-F.

## Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av

- lærergruppe
- undervisningsleder
- programutvalg

## Litteratur

Gjeldende [litteraturliste for HØST 2022](#) finner du i Leganto.

# SFE20816 Engelsk: Multimodale tekster (Høst 2022)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Studiested:** Nettbasert med mulighet for undervisning og veiledning ved studiested Halden

**Emneansvarlig:** Daniel Lees Fryer

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Vilkår for ny/utsatt eksamen
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk, påbyggingsstudium.

Ett av to obligatoriske emner i Bachelorstudium i språk, språkvalg Engelsk fordypning (f.o.m. kull 2021).

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i språk (språkvalg Engelsk fordypning): 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

Kunnskaper



Studenten har kunnskap om hvordan man analyserer multimodale tekster.

Ferdigheter

Studenten kan anvende teoretiske modeller for å analysere multimodale tekster og diskutere de sosiale og kulturelle kontekstene disse tekstene blir laget og brukt i.

Generell kompetanse

Studenten forstår viktigheten av og den generelle utbredelsen av multimodale tekster i samfunn og hvordan disse tekstene blir tolket og verdsatt av ulike sosiale grupper.

## Innhold

Emnet er en innføring i multimodalitet, en interdisiplinær tilnærming til å forstå hvordan vi uttrykker mening gjennom språk og andre kommunikasjonskanaler. Multimodale tekster inneholder elementer fra forskjellige former for kommunikasjon, f.eks. tale, skrift, bilder og lyd, og kombinerer dem til en slagssammenhengende enhet.

Ulike multimodale teksttyper i forskjellige medier blir analysert og diskutert. Dette gjelder f.eks. billedbøker, tegneserier og grafiske romaner, plakater, videoer og nettsted, samt «memer» på Internett. Spesielt knyttes oppmerksomhet til valgenesom «tekstprodusenter» gjør, og hvordan disse valgene kan påvirke måten «lesere» forstår tekstene på.

## Undervisnings- og læringsformer

Undervisninga er organisert som forelesninger, seminarer og veiledning på nett, det gis også tilbud om seminar og veiledning på campus. Undervisninga er ikke obligatorisk, men det er en stor fordel å følge den regelmessig og delta aktivt. Det kreves påslått webkamera og mikrofon for deltakelse i nettundervisning.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

To kortskriftlige oppgaver må leveres og godkjennes til nærmere angitt frist i løpet av semesteret før studentene kan fremstille seg til eksamen.

## Eksamen

Individuell skriftlig oppgave og muntlig eksamen

En skriftlig oppgave (minst 3000 ord) om et emne som velges i konsultasjon med foreleseren; oppgaven skal være analytisk og forskningsbasert, med tydelige referanser. Oppgaven må være vurdert til bestått før studenten kan fremstille seg til muntlig eksamen.

Muntlig eksamen (ca. 30 min) primært basert på innlevert skriftlig oppgave, men også på det øvrige innholdet i emnet. Muntlig eksamen avlegges via digitalt samarbeidsverktøy på nett.

Muntlig eksamen kan virke justerende på endelig karakter ett trinn opp eller ned på karakterskala A-F.

Ved klage på sensur på det skriftlige arbeidet, skal besvarelsen vurderes på nytt. Ved eventuell endring av karakter, skal det arrangeres ny muntlig eksamen.

## Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

## Vilkår for ny/utsatt eksamen

Ved forbedring av karakter må studenten studenten levere en ny skriftlig oppgave og frem stille seg til ny muntlig eksamen.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av

- lærergruppe
- undervisningsleder
- programutvalg

## Litteratur

Gjeldende [litteraturliste for HØST 2022](#) finner du i Leganto.

# SFE21417 Amerikansk gotikk (Høst 2022)

## Fakta om emnet

**Studiepoeng:** 10

**Ansvarlig avdeling:** Fakultet for lærerutdanninger og språk

**Stuedsted:** Nettbasert med mulighet for undervisning og veiledning ved studiested Halden

**Emneansvarlig:** Johanna M Wagner

**Undervisningsspråk:** Engelsk

**Varighet:** ½ år

## Innholdsfortegnelse

- Emnet er tilknyttet følgende studieprogram
- Undervisningssemester
- Studentens læringsutbytte etter bestått emne
- Innhold
- Undervisnings- og læringsformer
- Arbeidsomfang
- Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen
- Eksamen
- Sensorordning
- Evaluering av emnet
- Litteratur

## Emnet er tilknyttet følgende studieprogram

Obligatorisk emne i Engelsk, påbyggingsstudium.

Ett av to obligatoriske emner i Bachelorstudium i språk, språkvalg Engelsk fordypning (f.o.m. kull 2021).

## Undervisningssemester

Engelsk påbyggingsstudium: 1. semester (høst).

Bachelorstudium i språk (språkvalg Engelsk fordypning): 5. semester (høst).

## Studentens læringsutbytte etter bestått emne

### Kunnskaper

Studenten har kunnskap om

- den historiske, kulturelle og litterære konteksten i amerikansk gotikk
- forbindelsene mellom historiske og nåværende trender i amerikansk gotikk
- hvordan gotikken kritiserer tidens sosiale og politiske miljø og kan forutse fremtidig utvikling

### **Ferdigheter**

Studenten kan

- gjenkjenne og tolke gotikken
- redegjøre for hvordan gotikken gjennom syrer amerikanernes verdensbilde
- analysere gotikken gjennom kunst, kultur, film og andre medier

### **Generell kompetanse**

Studenten kan

- skjelne mellom gotikk og skrekk ("horror")
- redegjøre for den amerikanske gotikkens litteraturarv
- evaluere og kritisere den litteraturarven

## **Innhold**

Emnet utforsker forskjellige definisjoner av "gotisk" gjennom å lese ulike amerikanske litterære tekster (først og fremst romaner og kortere skjønnlitterære verker, men også poesi, film og andre media). Emnet blir supplert med tekster som kritiserer det gotiske, og disse brukes i kritikk av og tilnærming til de ulike kunstneriske tekstene. Emnet innledes med å gi en oversikt over tilnæringsmåter til gotisk litteratur og skisserer dens stereotypiske egenskaper og elementer. Deretter undersøkes gotiske tekster innenfor tematiske (og til dels overlappende) kategorier som: det uhyggelige, gotiske rom, den monstrøse andre, og kjønn og seksualitet. Materialet i emnet hentes fra amerikansk litteratur fra 1900-tallet til 2000-tallet. Det legges vekt på hvordan amerikanske forfattere har brukt og tilpasset ulike gotiske stilistiske virkemidler for å fremstille nøkkelementer av den amerikanske opplevelsen. Det ville Vesten/villmarken, sex/seksualitet, slaveri/raseskille og familien er noen av desosiokulturelle spørsmål som blir utforsket. Man ser også nærmere på psykologiske faktorer som f.eks. fremstillingen av Selvet og Den Andre (til tider Selvet som Den Andre), det overnaturlige og subjektive opplevelser.

## **Undervisnings- og læringsformer**

Læringsformene omfatter forelesninger, seminarer, gruppearbeid og veiledningstimer på nett, det gis også tilbud om seminar og veiledning på campus. Studentene forventes å stille godt forberedt til all undervisning og ta aktivt del i diskusjoner.

Undervisningen er ikke obligatorisk, men det er en stor fordel å følge den regelmessig og delta aktivt.

Det kreves påslått webkamera og mikrofon for deltakelse i nettundervisning.

## Arbeidsomfang

Ca. 280 timer.

## Arbeidskrav - vilkår for å avlegge eksamen

Ett analytisk arbeid på mellom 1000 og 1500 ord om et tema valgt i samråd med faglærer. Arbeidskravet må være godkjent før studenten kan melde seg opp til eksamen.

## Eksamen

Individuell skriftlig hjemmeeksamen, 5 timer.

Alle hjelpemidler tillatt, unntatt kommunikasjon og samarbeid mellom kandidater.

Karakterskala A-F.

## Sensorordning

Ekstern og intern sensor eller to interne sensorer.

## Evaluering av emnet

Tilbakemelding fra studentene våre er avgjørende for at vi skal kunne tilby best mulige emner og studieprogrammer. Dette emnet evalueres på følgende måte:

- midtsemesterevaluering
- løpende evaluering/sluttevaluering

Resultatene behandles av

- lærergruppe
- undervisningsleder
- programutvalg

## Litteratur

Gjeldende [litteraturliste for HØST 2022](#) finner du i Leganto.